

★ 발의안 8에 찬성하는 주장 ★

발의안 8에 찬성하십시오—투석 법안에 대한 공정한 가격 책정 투석은 신부전 환자들이 혈액을 뽑아 깨끗하게 한 다음, 다시 환자의 몸에 넣는 생명을 구하는 치료법입니다. 이 심각하게 아픈 환자들에게 연간 \$15만을 부과하여 수십억 달러를 벌어들이는, 대기업의 투석 제공업체들은 기본적인 위생에 충분히 투자하지 않습니다. 혈흔, 바퀴벌레 및 더러운 욕실 등 투석 진료소의 열악한 위생상태에 대한 보고가 있으며, 이에 환자의 생명을 위협하는 감염과 질병에 노출되어 위험에 처해 있습니다. 또한 그들의 높은 가격이 California 주민의 의료보건을 상승시킵니다. 발의안 8은 기업은 투석 환자 치료 개선에 소비되지 않는 기업들의 과도한 이익을 환급하라고 요구합니다.

환자에게 청구되는 과도한 비용을 막아주십시오

California의 가장 큰 투석 회사는 일부 환자들에게 치료를 제공하는 실제 비용보다 350% 이상, 또는 연간 \$15만까지 청구합니다. 발의안 8은 투석 회사들이 비용을 낮추고 진료의 질을 향상시킬 수 있는 강력한 인센티브를 제공함으로써, 저소득 및 소수 지역 사회에서 특히 중요하게 여기는 환자들에게 우선 순위를 부여합니다.

모두를 위한 낮은 의료 비용

투석 환자들은 그들의 생명을 구하는 치료를 위해 종종 엄청난 돈을 청구받기 때문에, 보험 회사들은 이러한 비용들을 보험 계약자들에게 전가시켜 모든 Californian 주민들의 의료비를 상승시킵니다. 한 보험 회사인, Blue Shield of California는 한 명의 투석 환자 비용을

상쇄하기 위해 3,800명의 보험 계약자가 추가적으로 필요하다고 보고했습니다. 발의안 8은 모든 Californian 주민들의 의료 비용을 낮추는 데 도움이 됩니다.

해당 발의안은 연합체들의 광범위한 지지를 받고 있습니다.

Dialysis Advocates, LLC • Californians for Disability Rights • CalPERS • Congress of California Seniors 시니어 의회 • Service Employees International Union California • Minority Veterans Coalition of California • 그리고 더 많은 지지자가 있습니다.

환자를 우선 순위로 두십시오

우리는 발의안 8에 “찬성”이라 투표하여 투석 회사들에게 기업 이익 이상의 환자들을 위한 생명 구제의 치료에 우선 순위를 두라고 말해야 합니다.

발의안 8에 찬성하십시오

www.YESonProp8.com에서 발의안 8이 어떻게 Californian 주민들의 건강 의료 개선에 도움이 되는지 더 자세히 알아보십시오.

TANGI FOSTER, 투석 환자

GARY PASSMORE, 의장
Congress of California Seniors

NANCY BRASMER, 사장
California Alliance for Retired Americans

★ 발의안 8의 찬성 주장에 대한 반박 ★

지지자들은 유권자의 오해를 불러일으키고 있습니다. 이 정책에는 결함이 있으며 위험합니다. 여기에 올바른 사실관계가 있습니다.

발의안 8은 살기 위해 투석을 필요로 하는 66,000명의 환자를 돌볼 수 있는 치료 접근성을 저해하기 때문에 The American Nurses Association\California, California Medical Association, American College of Emergency Physicians, California 지부에 속한 수 천명의 의료인들과 투석 환자들이 반대합니다.

“투석 환자에게는 한 번의 진료만 놓쳐도 치명적일 수 있습니다. 이 발의안은 투석 치료에 대한 접근을 제한하기 때문에, 환자의 생명을 위협합니다.”—Dr. Theodore M. Mazer, 43,000명의 의사를 대표하는 California Medical Association 회장

전국에서 가장 높은 수준의 CALIFORNIA 투석 품질 순위

California 투석 진료소는 주 및 연방 차원에서 엄격히 규제됩니다. 연방 규제 당국에 따르면, California 진료소들은 임상적 품질과 환자 만족도 면에서 다른 주들 보다 우수한 것으로 나타났습니다.

발의안 8은 투석 진료소의 보건 서비스를 강제로 중지하고 폐장하여 환자를 위험에 빠뜨릴 것입니다.

California의 전 입법 분석가의 독립적인 분석에 따르면 발의안 8에 따라, 투석 진료소의 83%가 손실을 보며 운영됩니다. 그렇게 되면 수 백 개의

병원이 운영을 중단하여 환자들을 위험에 빠뜨릴 수 있습니다.

발의안 8은 소비자와 세금 납부자에게 매 년 수 십억 달러의 세금을 납입하게 할 것입니다.

발의안 8은 보험 회사들의 투석 치료 비용 지급을 제한합니다. 그러나 발의안 8의 어떤 내용도 보험 회사들이 소비자들에게 비용을 지급할 것을 요구하지 않습니다. 실제로, 발의안 8은 투석 환자들을 더 값비싼 병원 및 응급실로 강제 이동하게 하여 납세자의 부담을 매년 수억 달러씩 상승시킬 것이며, 이미 사람으로 가득찬 응급실을 더욱 채울 것입니다.

의사, 간호사 및 환자들과 함께 하십시오.

발의안 8에 반대하십시오. 이 발의안은 위험합니다.

www.NoProp8.com

PHILLIP BAUTISTA, RN, 사장
American Nurses Association\California

TERRY RICO, 투석 환자

THEODORE M. MAZER, MD, 회장
California Medical Association

★ 발의안 8에 반대하는 주장 ★

발의안 8은 연약한 투석 환자 생명들을 위험에 처하게 합니다
The American Nurses Association\California, California Medical Association, American College of Emergency Physicians, California Chapter와 환자는, 살아 남기 위해 투석 치료를 자주 해야 하는 66,000명의 California 환자가 받는 보건 서비스의 접근성이 위태로워지는 것을 이유로 발의안 8에 반대하는 모든 이들을 지지합니다.

“투석 중인 환자들은 신부전이 있고 매우 아픕니다. 그들은 일주일에 3일, 한 번에 4시간씩 투석을 해야 신체에서 독소를 제거하는 신장이 제 역할을 합니다. 이 환자들은 정기적인 치료없이 생존할 수 없습니다. 발의안 8은 위험한 진료 접근을 줄이고 연약한 환자들을 위협합니다.”

—Phillip Bautista, BSN, RN, PHN, 회장, American Nurses Association\California

발의안 8은 투석 진료소의 보건 서비스를 강제로 중지하고 폐장할 것입니다.

발의안 8은 투석 치료 비용을 지불하는 보험 회사를 엄격히 제한합니다. 이러한 임의적인 제한은 실제 치료 비용 전액을 부담하지 않습니다. 실제로 California의전 입법 분석가가 실시한 독립적인 분석에 따르면, 발의안 8은 투석 진료소의 83%가 손실로 이어집니다. 그렇게 되면 수 백 개의 병원이 운영을 중단하여 환자들을 위험에 빠뜨릴 수 있습니다. 지역 진료소에 접근하지 못하면 환자들은 장거리 치료를 해야 하거나, 치료를 받지 못하거나 응급실에 있어야 합니다.

의사, 간호사 및 환자들은 모두 발의안 8에 반대합니다
“투석 환자에게는 한 번의 진료만 놓쳐도 치명적일 수 있습니다. 투석 치료에 대한 접근을 제한하기 때문에, 이 발의안은 환자의 생명을 위협합니다.”—Dr. Theodore M. Mazer, 43,000명의 의사를 대표하는 California Medical Association 회장

“응급실 의사들로서, 우리는 약속을 놓쳤거나 신부전으로 인한 합병증으로 결국 응급실에 도착한 투석 환자들을 정기적으로 치료합니다. 이 발의안은 이러한 매우 연약한 환자들의 생명을 위협하는 합병증의 위험을 증가시킬 것입니다.”—

Dr. Aimee Moulin, President, American College of Emergency Physicians, California 지부
발의안 8은 혜택을 받지 못하는 공동체들에 불균형적으로 영향을 줌 발의안 8은 신부전 위험이 높은 불우한 지역사회에 환자들에게 불균형적으로 영향을 미치기 때문에 California NAACP와 국립 히스패닉 의학 협회가 반대합니다.

발의안 8은 모든 CALIFORNIA 주민에의 비용 연간 수 억 달러를 상승시킵니다
진료소가 문을 닫으면, 투석 환자들은 결국 치료비가 더 비싼 응급실으로 오게 됩니다. 전직 입법 분석가에 따르면, 이 법안은 연간 약 3억 달러의 납세액을 증가시킬 것입니다.

전국에서 가장 높은 수준의 CALIFORNIA 투석 품질 순위 California 투석 진료소는 모든 시설에 대한 품질 보고서를 제공하는 연방 및 주 규제 당국에 의해 엄격하게 규제됩니다. 연방 메디케어 및 메디케이드 서비스에 따르면, California 진료소들은 임상적 품질과 환자 만족도 면에서 다른 주 보다 우수한 것으로 나타났습니다. California 투석 치료가 엄격히 규제되고 생명을 구하는 이 시점에, 이 법안은 타당하지 않습니다. 발의안 8은 의사와 환자의 관계를 갈라 놓습니다.

발의안 8에 반대 투표하고 의사와 환자들의 손에 투석에 대한 결정권을 맡기십시오.
발의안 8은 위험합니다. 반대 투표하십시오.
의사, 간호사 및 환자 옹호자들과 함께 취약한 투석 환자들을 위험에 처하게 하는 이 위험한 발의안을 반대하십시오. www.NoProp8.com

PHILLIP BAUTISTA, RN, 사장
American Nurses Association\California
THEODORE M. MAZER, MD, 회장
California Medical Association
AIMEE MOULIN, MD, 사장
American College of Emergency Physicians,
California 지부

★ 발의안 8의 반대 주장에 대한 반박 ★

CALIFORNIA의 건강 의료 개선을 위해 발의안 8에 찬성하십시오.
투석 회사들은 절차를 무시하고 환자들을 위험하게 합니다
신부전 환자들은 일반적으로 일주일에 세 번씩 투석을 실시하며 혈액을 제거하고, 정화하며 다시 신체에 투입합니다. 환자와 간병인들은 인력 부족 및 생명을 위협이 되는 감염의 위험에도 환자를 수용하는 불량한 위생 시설 및 위생을 포함하여, 안전하지 않은 투석진료소의 상태를 보고합니다.

“내가 투석을 시작했을 때, 내 건강유지하도록 지원하는 진료소에 대해 걱정할 것이라 예상하지 않았습니다. 나는천장의 전등을 덮고 있는 플라스틱 사이로 벌레가 기어 들어가는 것을 보았습니다. 나는바퀴벌레, 피자국, 적절한 청소 부족에 대해 여러 번 보건소에 신고해야 했습니다”

—Tangi Foster, 투석 환자
투석 환자들의 호소를 직접 읽으려면 www.YesOn8.com을 방문하십시오.

투석 회사들은 환자의 치료 비용으로 엄청난 이익을 얻습니다
취약 지역 사회에 위치한 진료소들은 운영을 중지고 때때로 의사까지도 진료소에 없는 반면, 영리를 목적으로 하는 투석 회사들은 수십억 달러의 수익을 창출합니다.

발의안 8은 투석 회사들이 저소득 지역 사회들에서 특히 필요로 하는 치료의 질을 개선하기 위해 위와 같은 이익의 일부를 투자하도록 독려합니다.

초과 청구는 미국 전역의 비용을 증가시킵니다.
투석 회사들은 보험 회사들이 부담하는 비용인, 일부 환자들을 위한 치료 비용을 350%까지 인상하며 California 전역의 보험 계약자들에게 전가했습니다.

해당 높은 가격은 우리 모두의 의료 비용을 더 비싸게 만듭니다.
California 민주당, 재향 군인, 의료 지지자들 및 종교 지도자들 모두가발의안 8에 찬성으로 지지합니다
투석 회사들이 수익이 아닌, 환자 치료를 우선시 해야 할 때입니다.

GUADALUPE TELLEZ, 투석 등록 간호사
PASTOR WILLIAM D. SMART, JR.
Southern Christian Leadership Conference of Southern California
TANGI FOSTER, 투석 환자